



INSTRUCTION MANUAL

VACUUM CLEANER



MODEL B30103NRV B30103NOW

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THE APPLIANCE AND
RETAIN IT FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

EN 01-07

ES 08-14

PL 15-21

IT 22-28

DE 29-35

NL 36-42

FR 43-49

PT 50-56

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS =

1. To ensure safety, this appliance complies with all applicable standards and regulations (low voltage, battery compatibility, environmental directives, etc.).
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children under 8, children above 8 should conduct under adult' s supervision. Keep this product and its cord out of the reach of children under 8.

Conditions of use

3. This vacuum cleaner is intended for household use only and should not be used in industrial or outdoor environments.
4. Do not use this product to vacuum clothes, fingers, head, hair, etc. directly on the human body.
5. Do not vacuum alcohol-wet surfaces, liquids

of any nature, hot substances, very fine substances (gypsum, lime, etc.), large sharp fragments (glass), hazardous products (solvents, descalers, etc.), corrosion sexual products (acid, detergent, etc.), flammable substances and explosives (gasoline or alcohol).

6. Never immerse this appliance in water or any liquid, do not spray water on the appliance and do not store it outdoors.
7. If this appliance has been submerged in water with the power plug connected, unplug the power first and then take the appliance out of the water.
8. Do not place this appliance near heat sources (such as ovens or heating devices) to avoid deformation and damage to the product casing.
9. Do not use if the appliance has been dropped and has visible damage or operational impairment. In this case, do not open the appliance but take it to the nearest authorized service center.
10. Before using this product, the filter must be installed and all components of the product must be installed securely.

Power supply

11. This product uses 220V ~ power supply. Ensure that the voltage indicated on the nameplate is fully consistent with the voltage in your home.
12. Turn off the appliance and unplug the power plug after use, before replacing accessories and cleaning and maintenance.
13. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to avoid danger.
14. Always grasp the power plug when plugging or unplugging the power, and keep your hands dry. Do not pull or twist the power cord with force.
15. When this product is not used for a long time, turn off the appliance and unplug the power.

Safety instructions

16. Do not get the power cord caught or pass it over sharp edges.
17. If an extension cord is used, make sure it is in good conditions.
18. Do not move the vacuum cleaner by pulling on the cord, use the handle to move the vacuum cleaner.

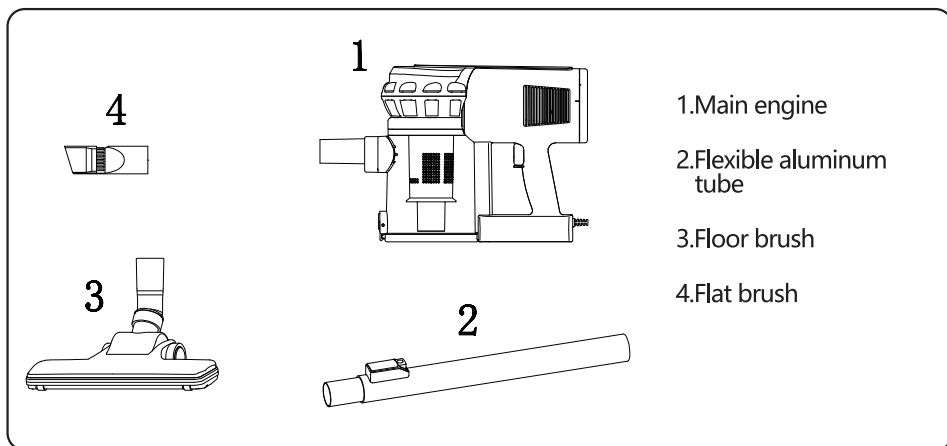
19. Do not lift the vacuum cleaner by power cord.
20. Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
21. Make sure the dust cup assembly with filter is installed well before use.
22. Make sure the power switch is off when not in use.
23. Turn off and unplug the vacuum cleaner after each use.
24. Turn off and unplug the appliance before cleaning and maintenance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Power Supply	220-240 V ~ 50 Hz
Power Consumption	600 W

Specifications and design are subject to change without notice.

PRODUCT OVERVIEW

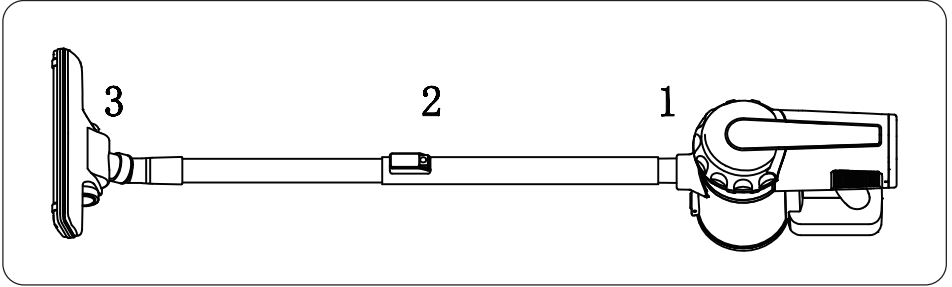


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Note: During assembling, do not upright the appliance to avoid falling down.

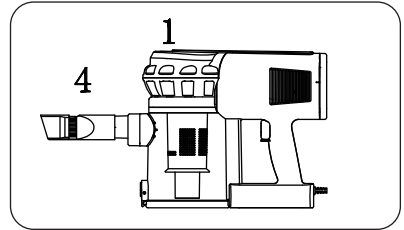
Vertical type (with flexible tube)

Insert the flexible tube to the connector of main engine, then connect floor brush to the other end of the tube as the figure shown.



Handheld type (without flexible tube)

Insert the flat brush to the connector of main engine directly as the figure shown.



How to use

- 1.Connect the power to a power socket of 220V ~.
- 2.Press power button to start the appliance.
- 3.After use, turn off the appliance and unplug the power.

CLEANING AND MAINTENANCE

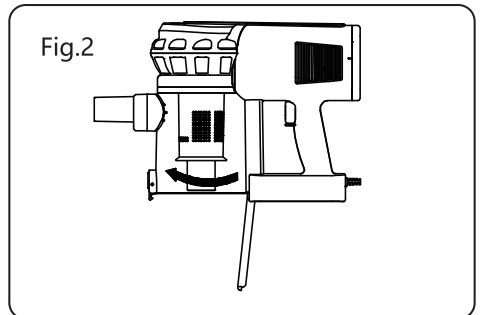
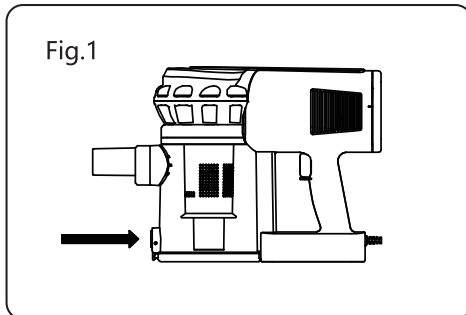
Clean dust cup and the filter

Note: Unplug the power before cleaning and maintenance.

When the vacuum cleaner filter is full with dust, the suction power will reduce, you should clean the filter component in time.

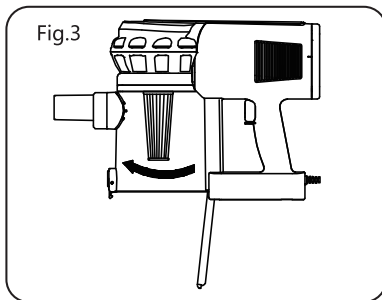
After each use, clean the dust and garbage in the dust cup to avoid dust accumulation or bacterial growth.

- 1.Press the one- key dust cleaning button (as shown in Figure 1)
- 2.Turn the filter anti-clockwise and remove from the dust cup. (Install it in the opposite method) (as shown in Figure 2)



3. Turn the HEPA anti-clockwise and remove from the dust cup. (Install it in the opposite method) (as shown in Figure 3)
4. After parts are removed, thoroughly clean them and reattach to the appliance after completely dry)

Warning: After cleaning, all parts be dried before reattaching to the appliance. If used with water stains, product failure and even personal safety accidents may occur.



Repair

Repairs must be conducted by authorized professionals using original parts. Repairing by users may be dangerous and may void the warranty.

Electromagnetic field

This product complies with relevant standards regarding electromagnetic fields (EMF). Based on current scientific evidence, this product is safe if used and followed according to the instructions in this user manual.

Maintenance

The dust cup should be cleaned in time to avoid product failure.

The vacuum cleaner can be wiped with a damp cloth containing water or neutral water dipping agent. Do not use gasoline, alcohol, banana water or oil to wipe it, otherwise, the shell will crack or discolor.

DISPOSAL



As a responsible retailer, we care about the environment. As such, we urge you to follow the correct disposal procedures for the appliance and its packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that these items are recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of the appliance and its packaging according to local laws and regulations.

As this appliance contains electronic components, it and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches the end of its life.

Contact your local authority to learn about your disposal and recycling options.

The appliance should be taken to your local recycling centre. Some collection points accept appliances free of charge.

WARRANTY: TWO YEARS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Este aparato cumple todas las normativas y reglamentos aplicables (baja tensión, compatibilidad de baterías, normativas medioambientales, etc.).
2. Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no los deben realizar niños menores de 8 años. Los niños mayores de 8 años deberán hacerlo bajo la supervisión de un adulto. Mantenga este producto y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Condiciones de utilización

3. Este aspirador está diseñado exclusivamente para un uso doméstico y no se debe utilizar en entornos industriales o al aire libre.
4. No utilice este producto para aspirar ropa ni lo aplique directamente sobre el cuerpo humano.
5. No aspire líquidos o superficies mojadas con

alcohol, líquidos de cualquier otra naturaleza, sustancias calientes, sustancias muy finas (yeso, cal, etc.), grandes fragmentos afilados (vidrio), productos peligrosos (disolventes, desincrustantes, etc.), productos corrosivos (ácidos, jabones, etc.), sustancias inflamables y explosivas (gasolina o alcohol).

6. No sumerja este aparato en agua u otros líquidos, no moje el aparato ni lo almacene al aire libre.
7. Si este aparato se ha sumergido en agua con el enchufe conectado, primero desenchúfelo y luego sáquelo del agua.
8. No coloque este aparato cerca de fuentes de calor (como hornos o aparatos de calefacción) para evitar deformaciones y daños en la carcasa.
9. No utilice el aparato si se ha caído y presenta daños visibles o problemas de funcionamiento. En este caso, no abra el aparato, llévelo al centro de servicio autorizado más cercano.
10. Antes de utilizar este producto, el filtro debe estar colocado y todos los componentes del producto deben estar instalados de forma segura.

Fuente de alimentación

11. Este producto utiliza una fuente de alimentación de 220 V ~. Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje de su casa.
12. Apague el aparato y desenchufe la corriente eléctrica después de utilizarlo, antes de cambiar los accesorios y antes de realizar la limpieza y el mantenimiento.
13. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio técnico o un profesional similar para evitar peligros.
14. Sujete el enchufe para conectar o desconectar la alimentación y hágalo siempre con las manos secas. No tire del cable de alimentación ni lo retuerza.
15. Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, apáguelo y desenchúfelo.

Instrucciones de seguridad

16. No deje que el cable de alimentación quede atrapado ni que cuelgue de bordes afilados.
17. Si utiliza un alargador, compruebe que está en buenas condiciones.
18. No mueva el aspirador tirando del cable, utilice el asa para hacerlo.
19. No levante el aspirador por el cable de

alimentación.

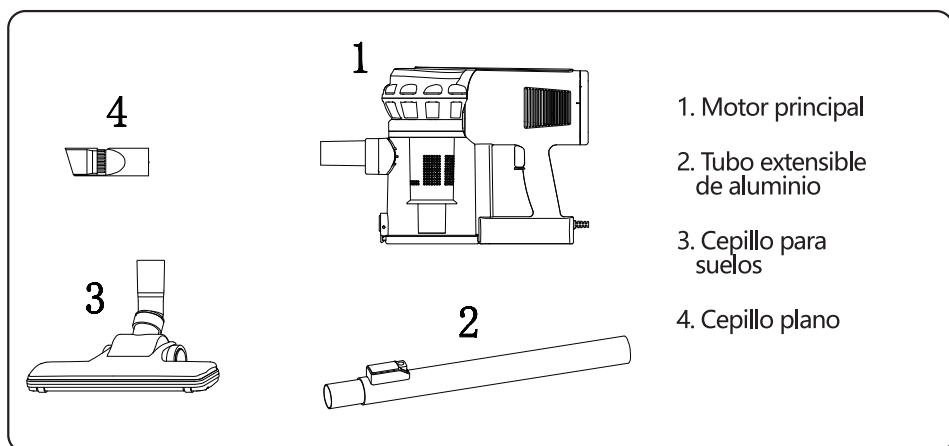
- 20.No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
- 21.Compruebe que el depósito de polvo y el filtro estén bien colocados antes de utilizar el aparato.
- 22.Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando no lo use.
- 23.Apague y desenchufe el aparato después de cada uso.
- 24.Apague y desenchufe el aparato antes de realizar la limpieza y el mantenimiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de modelo	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Fuente de alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo energético	600 W

Las especificaciones y el diseño están sujetas a cambios sin previo aviso.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

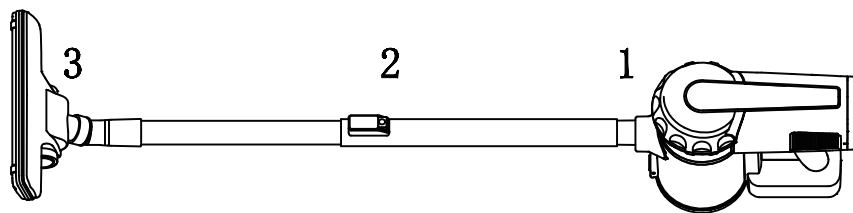


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Nota: Durante el montaje, no coloque el aparato en posición vertical para evitar que se caiga.

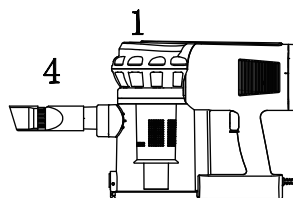
Modo vertical (con tubo extensible)

Coloque el tubo extensible en el conector del motor principal y conecte el cepillo para suelos al otro extremo del tubo como se muestra en la imagen.



Modo manual (sin tubo extensible)

Coloque el cepillo plano en el conector del motor principal directamente como se muestra en la imagen.



Modo de utilización

1. Conecte el cable a una toma de corriente de 220 V ~.
2. Pulse el botón de encendido para poner en marcha el aparato.
3. Después utilizarlo, apague el aparato y desenchúfelo de la corriente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar el depósito de polvo y el filtro

Nota: Desenchufe el aparato antes de realizar la limpieza y el mantenimiento.

Cuando el filtro del aspirador esté lleno de polvo, la potencia de succión se reducirá y deberá limpiar el filtro.

Después de cada uso, limpie el polvo y la basura acumulada en el depósito de polvo para evitar su acumulación y la proliferación de bacterias.

1. Pulse el botón de limpieza (como se muestra en la figura 1)
2. Gire el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo del depósito de polvo. (Colóquelo siguiendo el método inverso) (como se muestra en la figura 2)

figura 1

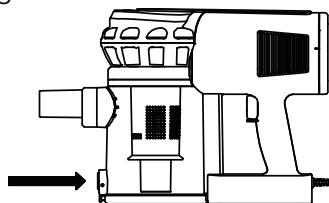
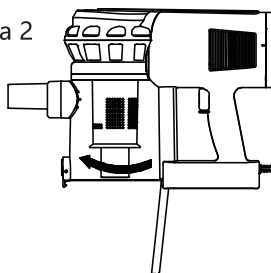


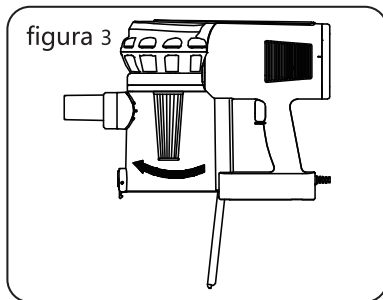
figura 2



3. Gire el HEPA en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo del depósito de polvo. (Colóquelo siguiendo el método inverso) (como se muestra en la figura 3)

4. Después de desmontar las piezas, límpielas a fondo y vuelva a montarlas en el aparato cuando estén completamente secas)

Atención: Después de limpiar el aparato, seque todas las piezas antes de volver a montarlas. Si se utilizan mojaditas, pueden producirse fallos en el producto e incluso accidentes personales.



Reparación

Las reparaciones deben ser realizadas por un profesional autorizado utilizando piezas originales. Las reparaciones realizadas por el usuario pueden ser peligrosas y anular la garantía.

Campo electromagnético

Este producto cumple la normativa sobre campos electromagnéticos (CEM). Sobre la base de las pruebas científicas actuales, este producto es seguro de utilizar si se siguen las instrucciones de este manual.

Mantenimiento

El depósito de polvo debe limpiarse regularmente para evitar fallos en el producto. El aspirador puede limpiarse con un paño húmedo o con agua neutra. No utilice gasolinas, alcoholes, agua de plátano ni aceites para limpiarlo, de lo contrario, la carcasa se podría agrietar o decolorar.

ELIMINACIÓN



Como minoristas responsables, nos preocupamos por el medio ambiente. Por ello, le recomendamos que siga los procedimientos correctos para eliminar el aparato y los materiales de embalaje. Esto ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que estos artículos se reciclen de forma que se proteja la salud y el medio ambiente.

Debe eliminar el aparato y el embalaje siguiendo las leyes y reglamentos locales.

Como este aparato contiene componentes electrónicos, éste y sus accesorios deberán desecharse por separado de los residuos domésticos cuando llegue al final de su vida útil.

Póngase en contacto con las autoridades locales para conocer las opciones de eliminación y reciclaje.

Lleve el aparato a un centro de reciclaje. Algunos puntos de recogida aceptan aparatos de forma gratuita.

Garantía: 3 años cuyo origen de defecto sea de fabricación.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Aby zapewnić bezpieczeństwo, niniejsze urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi normami i przepisami (dotyczącymi niskiego napięcia, kompatybilności baterii, dyrektyw środowiskowych itp.).
2. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia, dzieci powyżej 8 roku życia powinny wykonywać te czynności pod nadzorem osoby dorosłej. Produkt i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Warunki użytkowania

3. Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie powinien być

używany w środowisku przemysłowym lub zewnętrznym.

4. Nie używaj tego produktu do odkurzania ubrań, palców, głowy, włosów itp. bezpośrednio na ludzkim ciele.
5. Nie odkurzać powierzchni nasączonych alkoholem, płynami jakiegokolwiek rodzaju, gorącymi substancjami, bardzo drobnymi substancjami (gips, wapno itp.), dużymi ostrymi fragmentami (szkło), niebezpiecznymi produktami (rozpuszczalniki, odkamieniacze itp.), produktami powodującymi korozję (kwas, detergent itp.), substancjami łatwopalnymi i wybuchowymi (benzyna lub alkohol).
6. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach, nie spryskuj urządzenia wodą i nie przechowuj go na zewnątrz.
7. Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie z podłączoną wtyczką zasilania, należy najpierw odłączyć zasilanie, a następnie wyjąć urządzenie z wody.
8. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (takich jak piekarniki lub urządzenia grzewcze), aby uniknąć deformacji i uszkodzenia obudowy produktu.
9. Nie używać, jeśli urządzenie zostało

opuszczone i ma widoczne uszkodzenia lub działa wadliwie. W takim przypadku nie należy otwierać urządzenia, lecz oddać je do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego.

10. Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zainstalować filtr i bezpiecznie zamontować wszystkie elementy produktu.

Zasilanie

11. Ten produkt jest zasilany napięciem 220 V ~. Upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej jest w pełni zgodne z napięciem w Twoim domu.

12. Po zakończeniu użytkowania, przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania.

13. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

14. Podczas podłączania lub odłączania zasilania należy zawsze chwytać za wtyczkę i utrzymywać ręce w suchości. Nie ciągnąć ani nie skręcać przewodu zasilającego z użyciem siły.

15. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

Instrukcje bezpieczeństwa

16. Nie wolno zgniatać przewodu zasilającego ani przeciągać go przez ostre krawędzie.

17. Jeśli używany jest przedłużacz, należy upewnić się, że jest on w dobrym stanie.

18. Nie przesuwaj odkurzacza, ciągnąc za przewód, używaj uchwytu do przesuwania odkurzacza.

19. Nie wolno podnosić odkurzacza za przewód zasilający.

20. Nigdy nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.

21. Przed użyciem należy upewnić się, że zespół pojemnika na kurz z filtrem jest dobrze zamontowany.

22. Upewnij się, że wyłącznik zasilania jest wyłączony, gdy urządzenie nie jest używane.

23. Wyłącz i odłącz odkurzacza po każdym użyciu.

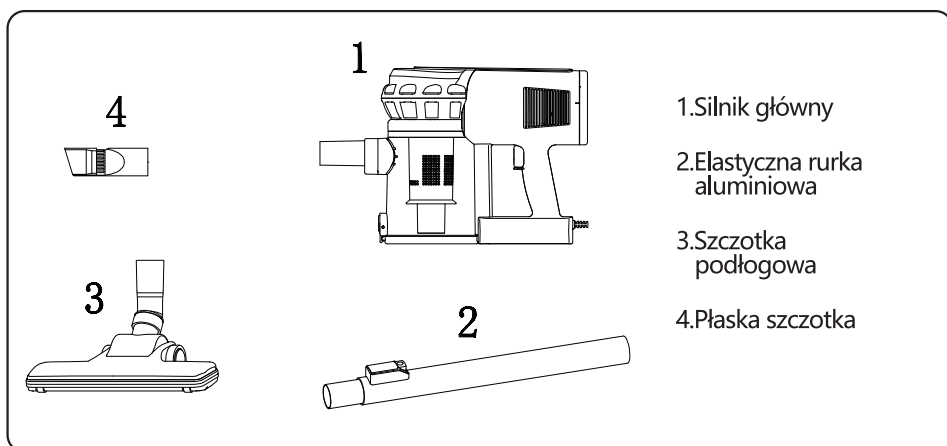
24. Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz
Zużycie energii	600 W

Specyfikacja i konstrukcja mogą ulec zmianie bez powiadomienia

WYGLĄD PRODUKTU

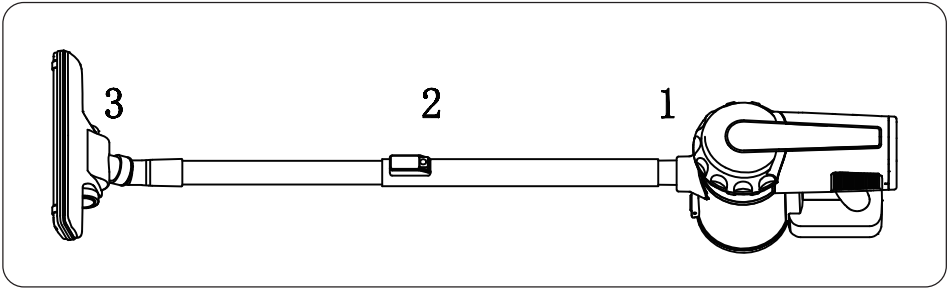


INSTRUKCJA MONTAŻU

Uwaga: Podczas montażu nie należy ustawiać urządzenia pionowo, aby uniknąć jego upadku.

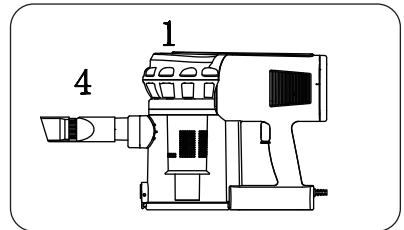
Typ pionowy (z elastyczną rurką)

Podłącz elastyczną rurkę do złącza głównego silnika, a następnie podłącz szczotkę podłogową do drugiego końca rurki, jak pokazano na rysunku.



Typ ręczny (bez elastycznej rurki)

Włóż płaską szczotkę bezpośrednio do złącza głównego silnika, jak pokazano na rysunku.



Jak używać

1. Podłącz zasilanie do gniazda zasilania 220 V ~.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.
3. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenia pojemnika na kurz i filtra

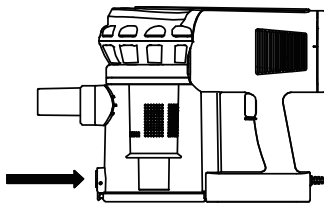
Uwaga: Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć zasilanie.

Gdy filtr odkurzacza zapełni się kurzem, moc ssania zmniejszy się, dlatego należy wyczyścić element filtrujący zawsze na czas.

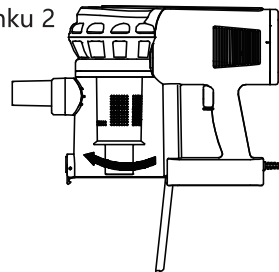
Po każdym użyciu należy oczyścić pojemnik na kurz, aby uniknąć gromadzenia się kurzu lub rozwoju bakterii.

1. Naciśnij przycisk czyszczenia jednym przyciskiem (jak pokazano na rysunku 1).
2. Obróć filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go z pojemnika na kurz (zamontuj go w odwrotny sposób) (jak pokazano na rysunku 2).

rysunku 1



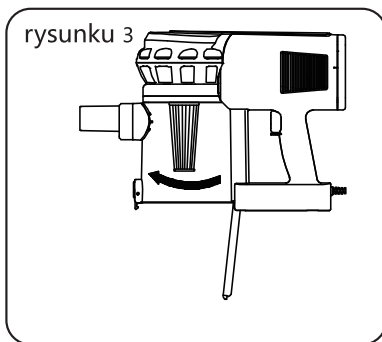
rysunku 2



3. Obróć filtr HEPA w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go z pojemnika na kurz (zamontuj go w odwrotny sposób) (jak pokazano na rysunku 3).

4. Po zdemontowaniu części należy je dokładnie wyczyścić i ponownie zamontować w urządzeniu po całkowitym wyschnięciu.)

Ostrzeżenie: Po wyczyszczeniu wszystkie części należy wysuszyć przed ponownym podłączeniem do urządzenia. W przypadku użycia z pozostałościami wody może dojść do awarii produktu, a nawet do wypadków zagrażających bezpieczeństwu osób.



Naprawa

Naprawy muszą być przeprowadzane przez autoryzowanych specjalistów przy użyciu oryginalnych części. Samodzielna naprawa może być niebezpieczna i spowodować utratę gwarancji.

Pole elektromagnetyczne

Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych (EMF). W oparciu o aktualne dowody naukowe niniejszy produkt jest bezpieczny, jeśli jest używany zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Konserwacja

Pojemnik na kurz powinien być czyszczony odpowiednio często, aby uniknąć awarii produktu.

Odkurzacz można przecierać wilgotną ściereczką z wodą lub neutralnym środkiem czyszczącym. Do przecierania nie używaj benzyny, alkoholu, wody bananowej ani oleju, w przeciwnym razie obudowa może pęknąć lub się odbarwić.

UTYLIZACJA



Jako odpowiedzialny sprzedawca detaliczny dbamy o środowisko. W związku z tym zachęamy do przestrzegania prawidłowych procedur utylizacji urządzenia i jego materiałów opakowaniowych. Pomoże to chronić zasoby naturalne i zapewni recykling tych elementów w sposób chroniący zdrowie i środowisko.

Urządzenie i jego opakowanie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

Ponieważ niniejsze urządzenie zawiera podzespoły elektroniczne, po zakończeniu jego eksploatacji należy je wraz z akcesoriami utylizować oddzielnie od odpadów domowych.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się o możliwościach utylizacji i recyklingu.

Urządzenie należy oddać do lokalnego centrum recyklingu. Niektóre punkty zbiórki przyjmują urządzenia bezpłatnie.

GWARANCJA: 2 LATA

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA =

1. Per garantire la sicurezza, questo apparecchio è conforme a tutti gli standard e i regolamenti applicabili (bassa tensione, compatibilità delle batterie, direttive ambientali, ecc.).
2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età inferiore a 8 anni, i bambini di età superiore a 8 anni devono essere condotti sotto la supervisione di un adulto. Tenere questo prodotto e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Condizioni d'uso

3. Questo aspirapolvere è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato in ambienti industriali o esterni.

4. Non utilizzare questo prodotto per aspirare vestiti, dita, testa, capelli, ecc. direttamente sul corpo umano.
5. Non aspirare superfici umide di alcol, liquidi di qualsiasi natura, sostanze calde, sostanze molto fini (gesso, calce, ecc.), frammenti taglienti di grandi dimensioni (vetro), prodotti pericolosi (solventi, disincrostanti, ecc.), prodotti a base di corrosione sessuale prodotti (acidi, detergenti, ecc.), sostanze infiammabili ed esplosivi (benzina o alcool).
6. Non immergere mai questo apparecchio in acqua o liquidi, non spruzzare acqua sull'apparecchio e non conservarlo all'aperto.
7. Se questo apparecchio è stato immerso in acqua con la spina collegata, scollegare prima l'alimentazione e poi togliere l'apparecchio dall'acqua.
8. Non posizionare questo apparecchio vicino a fonti di calore (come forni o dispositivi di riscaldamento) per evitare deformazioni e danni all'involucro del prodotto.
9. Non utilizzare se l'apparecchio è caduto e presenta danni visibili o problemi di funzionamento. In questo caso non aprire l'apparecchio ma portarlo al più vicino centro assistenza autorizzato.

10. Prima di utilizzare questo prodotto, il filtro deve essere installato e tutti i componenti del prodotto devono essere installati in modo sicuro.

Alimentazione elettrica

11. Questo prodotto utilizza un'alimentazione da 220 V ~. Assicurati che la tensione indicata sulla targhetta sia pienamente coerente con la tensione della tua casa.

12. Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dopo l'uso, prima di sostituire gli accessori e procedere alla pulizia e manutenzione.

13. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.

14. Afferrare sempre la spina di alimentazione quando si collega o si scollega l'alimentazione e tenere le mani asciutte. Non tirare o torcere il cavo di alimentazione con forza.

15. Quando questo prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, spegnere l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.

Istruzioni di sicurezza

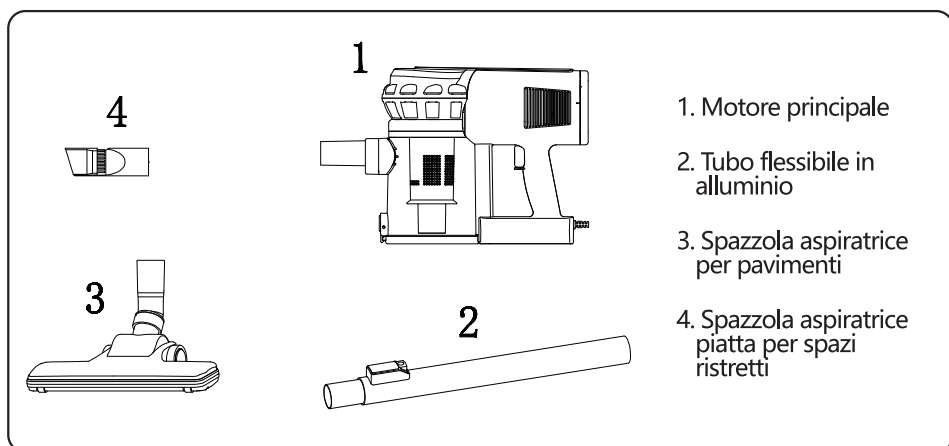
16. Non lasciare impigliato il cavo di alimentazione né farlo passare su spigoli vivi.
17. Se si utilizza una prolunga, assicurarsi che sia in buone condizioni.
18. Non spostare l'aspirapolvere tirando il cavo, utilizzare il maniglia per spostare l'aspirapolvere.
19. Non sollevare l'aspirapolvere afferrandolo per il cavo di alimentazione.
20. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.
21. Assicurarsi che il contenitore raccogli-polvere con filtro sia installato bene prima dell'uso.
22. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento quando non in uso.
23. Spegner e scollegare l'aspirapolvere dopo ogni utilizzo.
24. Spegner e scollegare l'apparecchio prima della pulizia e della manutenzione.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello N°	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo energetico (Wattaggio)	600 W

Le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

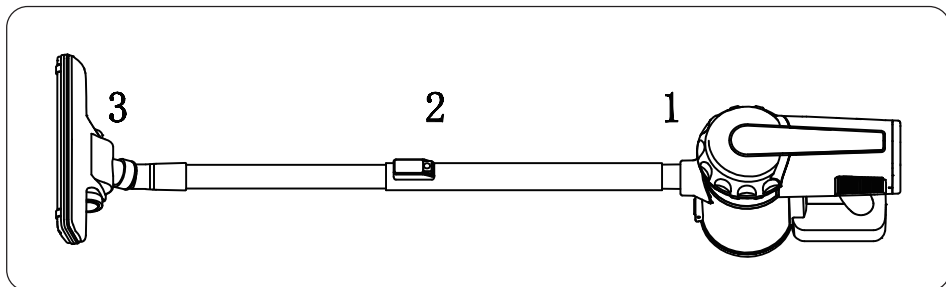


ISTRUZIONI PER L' ASSEMBLAGGIO

Nota: durante il montaggio, evitare di posizionare l'apparecchio in posizione verticale per prevenire cadute.

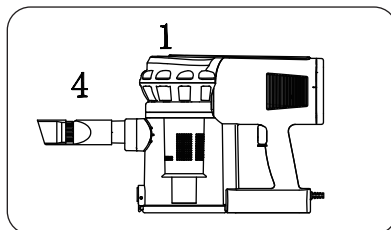
Tipo verticale (con tubo flessibile):

Inserire il tubo flessibile nel connettore del motore principale e collegare la spazzola per pavimenti all'altra estremità del tubo, come mostrato nella figura.



Tipo portatile (senza tubo flessibile):

Inserire direttamente la spazzola piatta nel connettore del motore principale, come illustrato nella figura.



Istruzioni per l' uso

1. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente da 220 V~.
2. Premere il pulsante di accensione per avviare l'apparecchio.
3. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del contenitore della polvere e del filtro

Nota: scollegare l'alimentazione prima di procedere alla pulizia e manutenzione. Quando il filtro dell'aspirapolvere è colmo di polvere, la potenza di aspirazione diminuisce, pertanto è necessario pulire il filtro tempestivamente.

Dopo ogni utilizzo, pulire polvere e rifiuti dal contenitore della polvere per prevenire l'accumulo di sporco e la crescita di batteri.

1. Premere il pulsante di pulizia della polvere (v. Figura 1).
2. Ruotare il filtro in senso antiorario e rimuoverlo dal contenitore della polvere (rimontarlo seguendo la procedura inversa) (v. Figura 2)

Figura 1

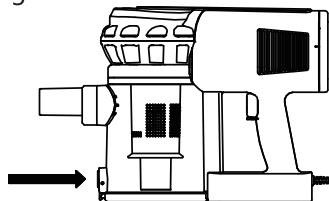
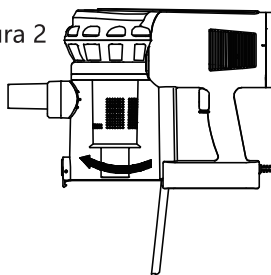
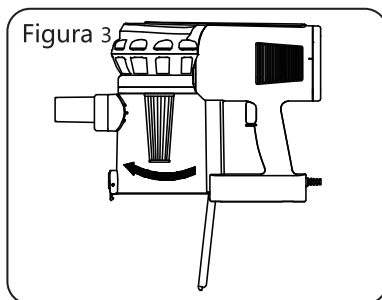


Figura 2



3. Ruotare l'HEPA in senso antiorario e rimuoverlo dal contenitore della polvere. (Installalo nel metodo opposto) (v. Figura 3)
4. Dopo aver rimosso le componenti, pulirle accuratamente e riapplicarle all'apparecchio solo dopo che sono completamente asciutte.

Avvertenza: dopo la pulizia, asciugare attentamente tutte le componenti prima di rimontarle sull'apparecchio. L'uso con componenti umide potrebbe causare guasti al prodotto e persino incidenti riguardanti la sicurezza personale.



Riparazioni

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da professionisti autorizzati utilizzando parti originali. L'intervento non autorizzato può essere pericoloso e comportare la perdita della garanzia.

Campo elettromagnetico

Questo prodotto è conforme agli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). In base alle attuali evidenze scientifiche, l'uso corretto di questo prodotto, seguendo le istruzioni fornite in questo manuale utente, è sicuro.

Manutenzione

Il contenitore della polvere deve essere pulito regolarmente per evitare guasti al prodotto. L'aspirapolvere può essere pulito con un panno umido contenente acqua o un detergente neutro. Evitare l'uso di benzina, alcool, o olio per la pulizia, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio causando fratture o decolorazioni.

SMALTIMENTO



In qualità di rivenditori responsabili, ci preoccupiamo dell'ambiente. Pertanto, ti invitiamo a seguire le corrette procedure di smaltimento per l'elettrodomestico e i materiali di imballaggio. Questo contribuirà a preservare le risorse naturali e garantirà che questi articoli siano riciclati nel rispetto della salute e dell'ambiente.

Devi smaltire l'elettrodomestico e i relativi materiali di imballaggio conformemente alle leggi e ai regolamenti locali.

Poiché questo elettrodomestico contiene componenti elettronici, esso e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'elettrodomestico raggiunge la fine della sua vita utile.

Contatta l'autorità locale per conoscere le opzioni di smaltimento e riciclo disponibili.

L'elettrodomestico dovrebbe essere portato presso il tuo centro di riciclaggio locale. Alcuni punti di raccolta accettano gratuitamente gli elettrodomestici.

GARANZIA: 2 ANNI

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN =

1. Um die Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät allen geltenden Normen und Vorschriften (Niederspannung, Batterieverträglichkeit, Umweltrichtlinien usw.).
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden; Kinder über 8 Jahren sollten dies unter Aufsicht von Erwachsenen tun. Bewahren Sie dieses Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Bedingungen für die Nutzung

3. Dieser Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und sollte nicht in industriellen Umgebungen oder im Freien verwendet werden.

4. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um Kleidung, Finger, Kopf, Haare usw. direkt am menschlichen Körper abzusaugen.
5. Keine alkoholgetränkten Oberflächen, Flüssigkeiten jeglicher Art, heiße Substanzen, sehr feine Substanzen (Gips, Kalk usw.), große scharfe Teile (Glas), gefährliche Produkte (Lösungsmittel, Entkalker usw.), korrosionsfördernde Produkte (Säure, Reinigungsmittel usw.), entzündliche Substanzen und Sprengstoffe (Benzin oder Alkohol) absaugen.
6. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, besprühen Sie es nicht mit Wasser und lagern Sie es nicht im Freien.
7. Wenn das Gerät mit eingestecktem Netzstecker ins Wasser getaucht wurde, ziehen Sie zuerst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann aus dem Wasser.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Öfen oder Heizgeräten) auf, um Verformungen und Beschädigungen des Gehäuses zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Schäden oder Funktionsstörungen aufweist. Öffnen

Sie in diesem Fall das Gerät nicht, sondern bringen Sie es zum nächsten autorisierten Service-Center.

10. Vor der Verwendung dieses Produkts muss der Filter installiert werden und alle Komponenten des Produkts müssen sicher installiert werden.

Stromversorgung

11. Dieses Produkt wird mit 220 V ~ betrieben. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung vollständig mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt.

12. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch, vor dem Auswechseln von Zubehör und vor der Reinigung und Wartung.

13. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

14. Fassen Sie immer den Netzstecker an, wenn Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, und halten Sie Ihre Hände trocken. Ziehen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht mit Gewalt.

15. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht

benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Sicherheitshinweise

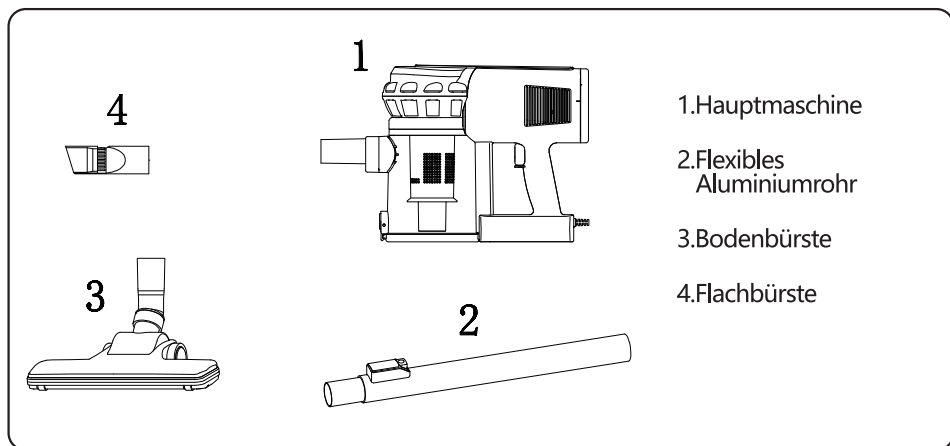
16. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder über scharfe Kanten zu führen.
17. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, vergewissern Sie sich, dass es in gutem Zustand ist.
18. Bewegen Sie den Staubsauger nicht, indem Sie am Kabel ziehen, sondern benutzen Sie den Griff, um den Staubsauger zu bewegen.
19. Heben Sie den Staubsauger nicht am Netzkabel an.
20. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät vom Netz zu trennen.
21. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Staubbehälter mit Filter gut installiert ist.
22. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist, wenn er nicht benutzt wird.
23. Schalten Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker.
24. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Stromverbrauch	600 W

Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne Vorankündigung möglich.

PRODUKTÜBERSICHT

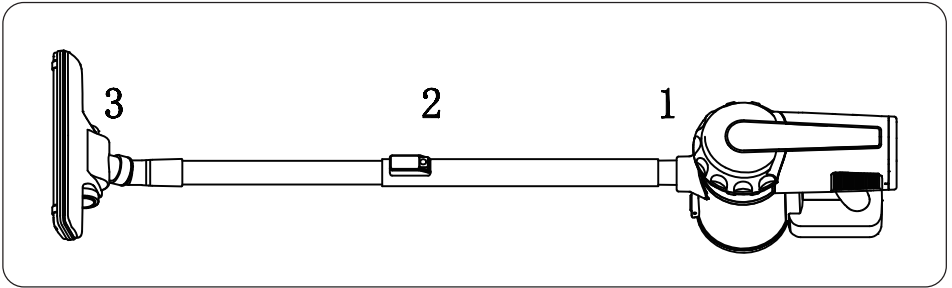


MONTAGEANLEITUNG

Hinweis: Stellen Sie das Gerät während des Zusammenbaus nicht aufrecht hin, damit es nicht herunterfällt.

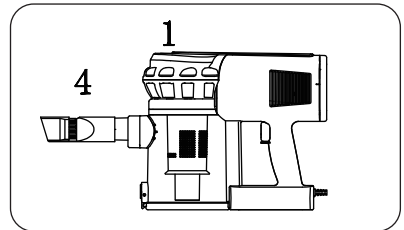
Vertikaler Typ (mit flexiblem Schlauch)

Stecken Sie den flexiblen Schlauch in den Anschluss des Hauptmotors und verbinden Sie die Bodenbürste mit dem anderen Ende des Schlauchs, wie in der Abbildung gezeigt.



Handgerät (ohne flexiblen Schlauch)

Stecken Sie die Flachbürste direkt in den Anschluss des Hauptmotors, wie in der Abbildung gezeigt.



Anwendung

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit 220 V ~ an.
2. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät zu starten.
3. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker.

REINIGUNG UND WARTUNG

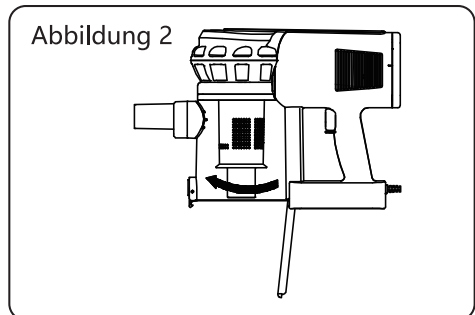
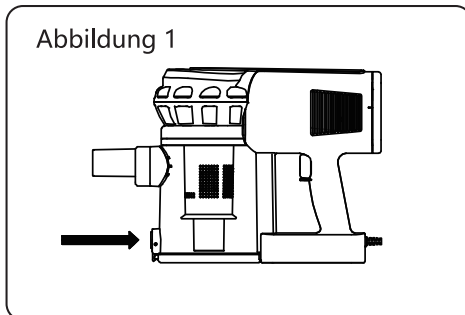
Staubbehälter und Filter reinigen

Hinweis: Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker.

Wenn der Staubsaugerfilter mit Staub gefüllt ist, lässt die Saugleistung nach, daher sollten Sie das Filterteil rechtzeitig reinigen.

Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Staub und die Abfälle im Staubbehälter, um Staubansammlungen und Bakterienwachstum zu vermeiden.

1. Drücken Sie die Ein-Tasten-Staubreinigungstaste (siehe Abbildung 1)
2. Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn aus dem Staubbehälter heraus (Einbau in umgekehrter Weise) (siehe Abbildung 2).

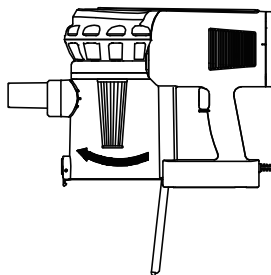


3. Drehen Sie die HEPA gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie aus dem Staubbehälter heraus (Einbau in umgekehrter Reihenfolge) (siehe Abbildung 3).

4. Reinigen Sie die abgenommenen Teile gründlich und bringen Sie sie nach dem Trocknen wieder am Gerät an.)

Achtung! Nach der Reinigung müssen alle Teile getrocknet werden, bevor sie wieder am Gerät angebracht werden. Bei der Verwendung von Wasserflecken kann es zu Produktausfällen und sogar zu Unfällen mit Personenschäden kommen.

Abbildung 3



Reparatur

Reparaturen müssen von autorisierten Fachleuten unter Verwendung von Originalteilen durchgeführt werden. Reparaturen durch den Benutzer können gefährlich sein und zum Erlöschen der Garantie führen.

Elektromagnetisches Feld

Dieses Produkt entspricht den einschlägigen Normen für elektromagnetische Felder (EMF). Auf der Grundlage aktueller wissenschaftlicher Erkenntnisse ist dieses Produkt sicher, wenn es gemäß den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch verwendet und befolgt wird.

Wartung

Der Staubbehälter sollte rechtzeitig gereinigt werden, um Produktausfälle zu vermeiden.

Der Staubsauger kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden, das mit Wasser oder neutralem Wasser getränkt ist. Verwenden Sie zum Abwischen kein Benzin, keinen Alkohol, kein Bananenwasser und kein Öl, da das Gehäuse sonst Risse bekommt oder sich verfärbt.

ENTSORGUNG



Als verantwortungsbewusster Einzelhändler liegt uns die Umwelt am Herzen. Daher bitten wir Sie dringend, die korrekten Entsorgungsverfahren für das Gerät und seine Verpackungsmaterialien zu befolgen. Dies trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass diese Gegenstände auf eine Weise recycelt werden, die Gesundheit und Umwelt schützt.

Sie müssen das Gerät und seine Verpackung entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgen.

Da dieses Gerät elektronische Bauteile enthält, müssen es und sein Zubehör am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um sich über Ihre Entsorgungs- und Recyclingmöglichkeiten zu informieren.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem örtlichen Recyclingzentrum. Einige Sammelstellen nehmen die Geräte kostenlos an.

GEWÄHRLEISTUNG: ZWEI JAHRE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Om de veiligheid te garanderen voldoet dit apparaat aan alle nodige standaarden en regels (laag voltage, compatibiliteit van de batterij, milieuregels etc.).
2. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis, indien zij het apparaat onder toezicht gebruiken of uitleg gekregen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en over de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaken en onderhoud mag niet gebeuren door kinderen onder de 8 jaar, en oudere kinderen moeten hiervoor onder toezicht staan van een volwassene. Houd dit product en het netsnoer uit de buurt van kinderen onder de 8 jaar.

Gebruiksvoorwaarden

3. De stofzuiger is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis, en mag niet gebruikt worden in industriële omgevingen of buitenshuis.
4. Gebruik dit product niet om kleren, vingers, hoofden, haar etc te stofzuigen in de buurt

van mensen.

5. Stofzuig geen vochtige oppervlakken, geen enkele soort vloeistof, hete substanties, heel fijne substanties (gips, kalk etc.), grote scherpe scherven (gras), gevaarlijke producten (oplosmiddelen, ontkalkers etc.), bijtende producten (zuren, detergents, etc.), ontvlambare substanties en explosieven (brandstof en alcohol).
6. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof, spuit geen water op het apparaat en bewaar het niet buiten.
7. Als dit apparaat ondergedompeld is in water terwijl de stekker in het stopcontact zat, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact, en haal dan pas het apparaat uit het water.
8. Zet dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (zoals ovens of verwarmingstoestellen) om vervorming en schade aan de behuizing van het product te vermijden.
9. Gebruik het apparaat niet als het gevallen is en zichtbare schade opgelopen heeft, of wanneer het niet goed bediend kan worden. Doe in dat geval het apparaat niet open, maar breng het naar het dichtstbijzijnde dienstencentrum.

10. Voor u dit product gebruikt, moet de filter geïnstalleerd worden en alle onderdelen van het product moeten goed vastzitten.

Stroomtoevoer

11. Dit product werkt met een stroomtoevoer van 220V ~. Zorg dat het voltage op de naamplaat overeenkomt met de netspanning bij u thuis.

12. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact na gebruik, voor u de accessoires vervangt en voor u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

13. Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de producent, diens dienstverlener of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te vermijden.

14. Trek altijd met droge handen aan de stekkerkop om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek niet hard aan het netsnoer en plooi het niet hard.

15. Wanneer het product voor lange tijd niet gebruikt wordt, zet u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Veiligheidsinstructies

16. Zorg dat het netsnoer niet vastzit en dat het

niet langs scherpe randen loopt.

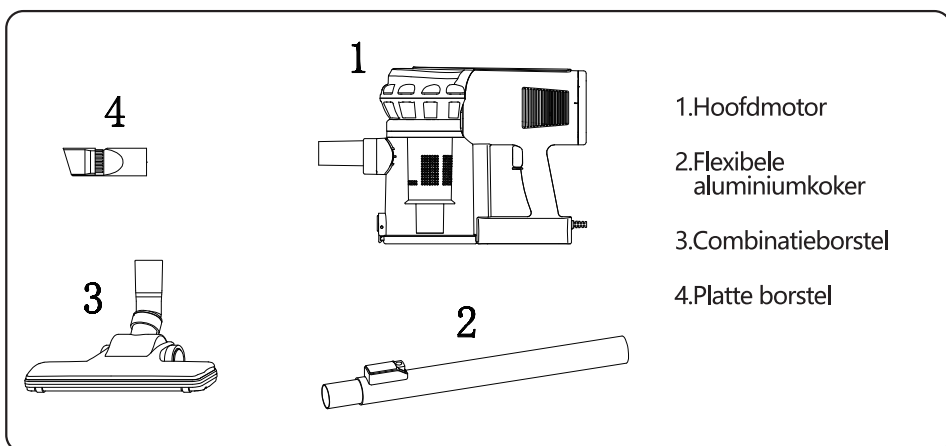
17. Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg dan dat het in goede staat is.
18. Verplaats de stofzuiger niet door aan de draad te trekken, maar gebruik daarvoor het handvat.
19. Hef de stofzuiger niet op aan het netsnoer.
20. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
21. Zorg dat de stofbeker met filter geïnstalleerd is voor gebruik.
22. Zorg dat de schakelaar van het apparaat uitstaat wanneer u het niet gebruikt.
23. Zet de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact na ieder gebruik.
24. Zet de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken en onderhoud.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Stroomtoevoer	220-240 V ~ 50 Hz
Stroomverbruik	600 W

Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

PRODUCTOVERZICHT



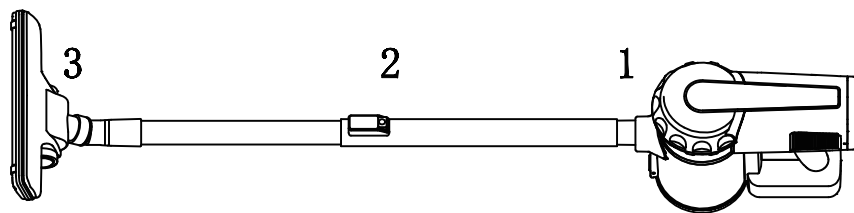
- 1. Hoofdmotor
- 2. Flexibele aluminiumkoker
- 3. Combinatieborstel
- 4. Platte borstel

MONTAGEÏNSTRUCTIES

Opmerking: Zet het apparaat niet rechtop tijdens het monteren om te voorkomen dat het omvalt.

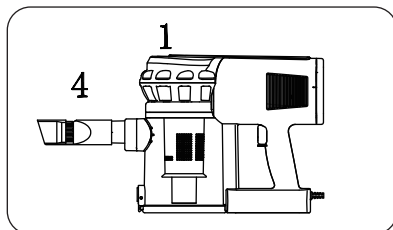
Verticaal type (met flexibele koker)

Schuif de flexibele koker in het verbindingstuk van de hoofdmotor, en verbind dan de vloerborstel met het andere uiteinde van de koker zoals op de afbeelding.



Draagbaar type (zonder flexibele koker)

Schuif de platte borstel rechtstreeks in het verbindingstuk van de hoofdmotor zoals op de afbeelding.



Hoe gebruiken

1. Verbind de stekker met een stopcontact van 220V ~.
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat aan te zetten.
3. Zet na gebruik het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

Maak de stofbeker en filter schoon

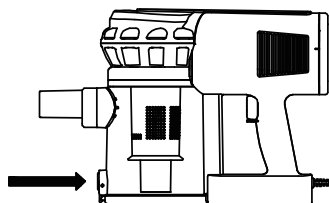
Opmerking: haal de stekker uit het stopcontact voor u begint aan het schoonmaken en onderhouden.

Wanneer de stofzuiger vol stof zit, neemt de zuigkracht af, dus u moet op tijd de filtercomponent schoonmaken.

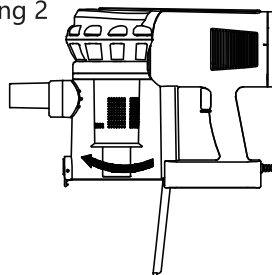
Maak het stof en vuil in de stofbeker schoon na ieder gebruik om stofophoping en bacteriële groei te vermijden.

1. Druk op de stofschoonmaakknop (zie afbeelding 1)
2. Draai de filter tegen de klok in en maak hem los van de stofbeker. (Installeer hem op de omgekeerde manier) (zie afbeelding 2)

afbeelding 1



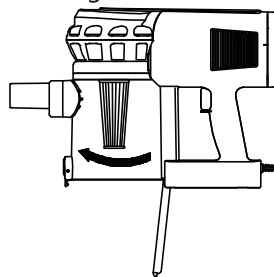
afbeelding 2



3. Draai de HEPA-filter tegen de klok in en maak hem los van de stofbeker. (Installeer hem op de omgekeerde manier) (zie afbeelding 3)
4. Nadat de onderdelen verwijderd zijn, maakt u ze zorgvuldig schoon en maakt u ze weer vast aan het apparaat wanneer ze volledig droog zijn)

Waarschuwing: Na het schoonmaken moeten alle onderdelen opdrogen voor u ze weer vastmaakt aan het apparaat. Gebruik met natte onderdelen kan storing van het product en zelfs ongevallen met personen veroorzaken.

afbeelding 3



Herstellingen

Herstellingen moeten uitgevoerd worden door geautoriseerde professionals met originele onderdelen. Herstellingen door gebruikers zelf kunnen gevaarlijk zijn en de garantie nietig maken.

Electromagnetisch veld

Dit product voldoet aan de relevante standaarden voor electromagnetische velden (EMF). Volgens huidig wetenschappelijk bewijs is dit product veilig als het gebruikt wordt volgens de instructies in de handleiding.

Onderhoud

De stofbeker moet op tijd schoongemaakt worden om storing van het product te vermijden.

De stofzuiger kan schoongeveegd worden met een vochtige doek met water of een neutraal schoonmaakmiddel in water. Gebruik geen brandstoffen, alcohol, bananenwater of olie om hem schoon te maken, anders kan de behuizing breken of verkleuren.

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke retailers geven we om het milieu. Daarom verzoeken wij u om de juiste verwijderingsprocedure voor het apparaat en de verpakkingsmaterialen ervan te volgen. Dit helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat de producten worden gerecycled op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

U moet het apparaat en zijn verpakking weggooien in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat, moeten zowel het apparaat als de accessoires aan het einde van zijn levensduur gescheiden van huishoudelijk afval worden verwijderd.

Neem contact op met de lokale overheid voor meer informatie over uw afvalverwerkings- en recyclingopties.

Het apparaat moet naar uw plaatselijke recyclecentrum worden gebracht. Sommige inzamelpunten accepteren apparaten gratis.

GARANTIE: TWEE JAAR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES=

1. Pour garantir la sécurité, cet appareil est conforme à toutes les normes et réglementations applicables (basse tension, compatibilité des piles, directives environnementales, etc.)
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans ; les enfants de plus de 8 ans doivent le faire sous la surveillance d'un adulte. Gardez ce produit et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Conditions d'utilisation

3. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans des environnements industriels ou extérieurs.

4. N'utilisez pas ce produit pour aspirer les vêtements, les doigts, la tête, les cheveux, etc. directement sur le corps humain.
5. Ne pas aspirer de surfaces mouillées d'alcool, de liquides de toute nature, de substances chaudes, de substances très fines (gypse, chaux, etc.), de gros fragments tranchants (verre), de produits dangereux (solvants, détartrants, etc.), de produits corrosifs (acide, détergent, etc.), de substances inflammables et d'explosifs (essence ou alcool).
6. Ne jamais immerger cet appareil dans l'eau ou dans un liquide quelconque, ne pas vaporiser d'eau sur l'appareil et ne pas le stocker à l'extérieur.
7. Si l'appareil a été immergé dans l'eau alors que la fiche d'alimentation était branchée, débranchez d'abord l'alimentation, puis sortez l'appareil de l'eau.
8. Ne placez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur (telles que des fours ou des appareils de chauffage) afin d'éviter de déformer et d'endommager le boîtier du produit.
9. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et qu'il présente des dommages visibles ou des problèmes de fonctionnement. Dans ce cas,

n'ouvrez pas l'appareil mais apportez-le au centre de service agréé le plus proche.

10. Avant d'utiliser ce produit, le filtre doit être installé et tous les composants du produit doivent être solidement installés.

Alimentation électrique

11. Ce produit est alimenté en 220V ~. Veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de votre domicile.
12. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation après utilisation, avant de remplacer les accessoires et de procéder au nettoyage et à l'entretien.
13. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
14. Saisissez toujours la fiche d'alimentation lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, et gardez vos mains sèches. Ne pas tirer ou tordre le cordon d'alimentation avec force.
15. Lorsque ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez l'appareil et débranchez-le.

Consignes de sécurité

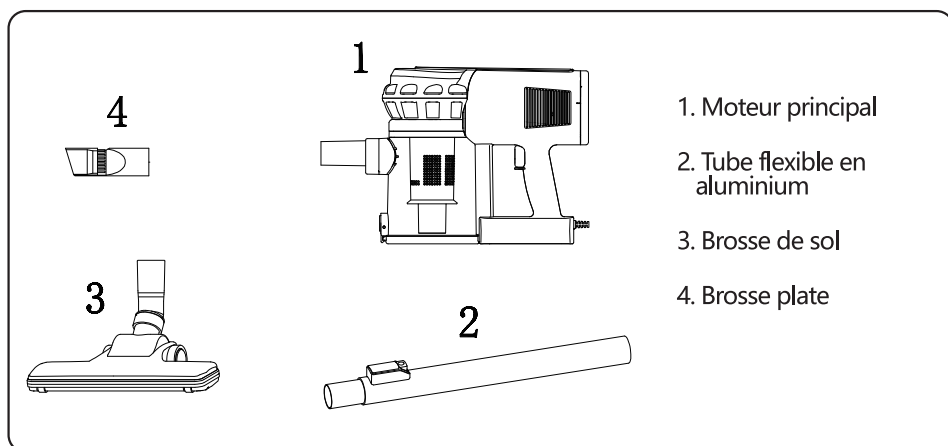
16. Ne pas coincer le cordon d'alimentation et ne pas le faire passer sur des bords tranchants.
17. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est en bon état.
18. Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, utilisez la poignée pour déplacer l'aspirateur.
19. Ne pas soulever l'aspirateur par le cordon d'alimentation.
20. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
21. Veillez à ce que le bac à poussière et le filtre soient bien installés avant d'utiliser l'aspirateur.
22. Veillez à ce que l'interrupteur soit éteint lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
23. Éteignez et débranchez l'aspirateur après chaque utilisation.
24. Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle No.	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz
Consommation électrique	600 W

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

APERÇU DU PRODUIT

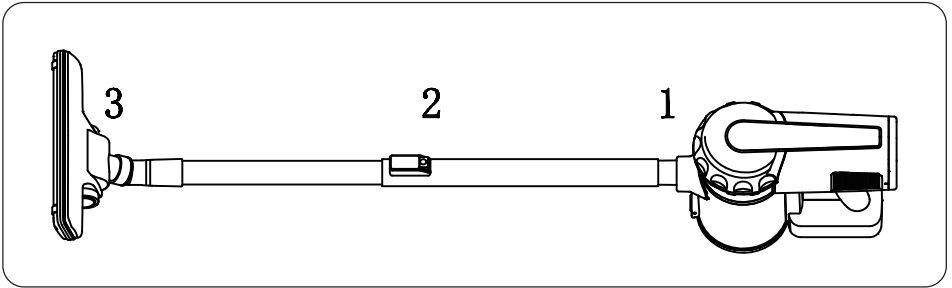


INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Remarque : Pendant le montage, ne pas mettre l'appareil en position verticale pour éviter qu'il ne tombe.

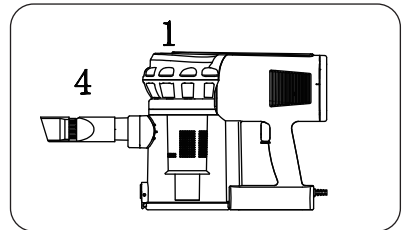
Type vertical (avec tube flexible)

Insérez le tube flexible dans le connecteur du moteur principal, puis raccordez la brosse à plancher à l'autre extrémité du tube, comme indiqué sur la figure.



Type manuel (sans tube flexible)

Insérez la brosse plate dans le connecteur du moteur principal directement comme indiqué sur la figure.



Comment utiliser l' appareil

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant de 220V ~.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer l'appareil.
3. Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le.

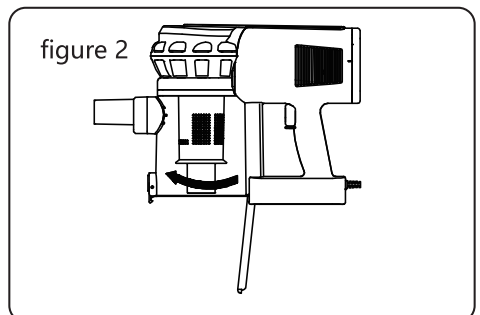
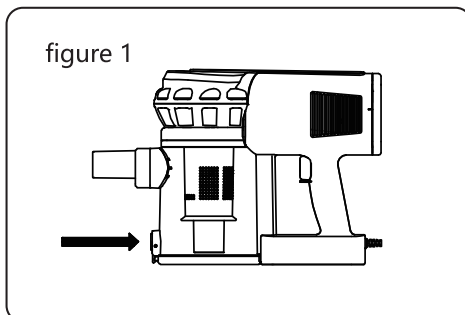
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le bac à poussière et le filtre

Remarque : débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage et à l'entretien. Lorsque le filtre de l'aspirateur est rempli de poussière, la puissance d'aspiration diminue ; vous devez donc nettoyer le filtre à temps.

Après chaque utilisation, nettoyez la poussière et les déchets dans le bac à poussière afin d'éviter l'accumulation de poussière ou la prolifération de bactéries.

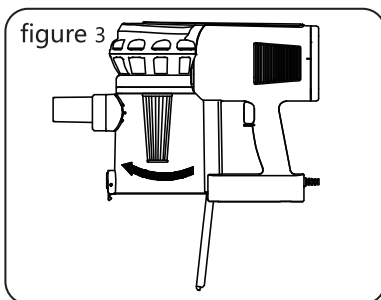
1. Appuyez sur le bouton de nettoyage de la poussière à une touche (comme indiqué sur la figure 1).
2. Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du godet à poussière (installez-le dans le sens inverse) (comme indiqué sur la figure 2).



3. Tournez le filtre HEPA dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du godet à poussière (installez-le de la manière opposée) (comme indiqué dans la figure 3).

4. Une fois les pièces retirées, nettoyez-les soigneusement et remettez-les en place sur l'appareil après séchage complet.)

Attention : Après le nettoyage, toutes les pièces doivent être séchées avant d'être rattachées à l'appareil. En cas d'utilisation avec des taches d'eau, une défaillance du produit et même des accidents de sécurité personnelle peuvent se produire.



Réparation

Les réparations doivent être effectuées par des professionnels agréés utilisant des pièces d'origine. Les réparations effectuées par les utilisateurs peuvent être dangereuses et annuler la garantie.

Champ électromagnétique

Ce produit est conforme aux normes en vigueur concernant les champs électromagnétiques (CEM). Sur la base des preuves scientifiques actuelles, ce produit est sûr s'il est utilisé et suivi conformément aux instructions de ce manuel de l'utilisateur.

Entretien de l'appareil

Le bac à poussière doit être nettoyé à temps pour éviter toute défaillance du produit.

L'aspirateur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide contenant de l'eau ou un agent de trempage neutre. N'utilisez pas d'essence, d'alcool, d'eau de banane ou d'huile pour l'essuyer, sinon la coque se fissurera ou se décolorera.

RECYCLAGE



En tant que détaillant responsable, nous nous soucions de l'environnement. C'est pourquoi nous vous conseillons vivement de suivre les procédures correctes d'élimination de l'appareil et de ses matériaux d'emballage. Vous contribuerez ainsi à préserver les ressources naturelles et à faire en sorte que ces articles soient recyclés d'une manière qui protège la santé et l'environnement.

Vous devez vous débarrasser de l'appareil et de son emballage conformément aux lois et réglementations locales.

Comme cet appareil contient des composants électroniques, il doit, ainsi que ses accessoires, être éliminé séparément des ordures ménagères lorsque l'appareil arrive en fin de vie.

Contactez les autorités locales pour connaître les possibilités d'élimination et de recyclage qui s'offrent à vous.

L'appareil doit être déposé au centre de recyclage le plus proche. Certains points de collecte acceptent les appareils gratuitement.

GARANTIE : DEUX ANS

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ==

1. Para garantir a segurança, este aparelho está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis (baixa tensão, compatibilidade da bateria, diretrizes ambientais etc.).
2. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiveram supervisão ou instrução relativa ao uso do aparelho de maneira segura e entendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças menores de 8 anos, as crianças acima de 8 anos devem realizar sob a supervisão do adulto. Mantenha este produto e seu cordão fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Condições de Uso

3. Este aspirador de pó é destinado apenas ao uso doméstico e não deve ser usado em ambientes industriais ou externos.
4. Não use este produto para aspirar roupas, dedos, cabeça, cabelo, etc. diretamente no

corpo humano.

5. Não aspiram superfícies de álcool, líquidos de qualquer natureza, substâncias quentes, substâncias muito finas (gesso, limão, etc.), fragmentos nítidos (vidro), produtos perigosos (solventes, descaladores, etc.), corrosão sexual sexual Produtos (ácido, detergente, etc.), substâncias e explosivos inflamáveis (gasolina ou álcool).
6. Nunca mergulhe este aparelho em água ou líquido, não pulverize água no aparelho e não o guarde ao ar livre.
7. Se este aparelho tiver sido submerso em água com o plugue de energia conectado, desconecte a energia primeiro e depois retire o aparelho da água.
8. Não coloque este aparelho próximo a fontes de calor (como fornos ou dispositivos de aquecimento) para evitar a deformação e danos à carcaça do produto.
9. Não use se o aparelho tiver sido retirado e tiver danos visíveis ou comprometimento operacional. Nesse caso, não abra o aparelho, mas leve -o para o centro de serviço autorizado mais próximo.
10. Antes de usar este produto, o filtro deve ser instalado e todos os componentes do

produto devem ser instalados com segurança.

Fonte de energia

11. Este produto usa fonte de alimentação 220V ~. Verifique se a tensão indicada na placa de identificação é totalmente consistente com a tensão em sua casa.
12. Desligue o aparelho e desconecte o plugue de energia após o uso, antes de substituir acessórios e limpeza e manutenção.
13. Se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar para evitar o perigo.
14. Sempre compre o plugue de energia ao conectar ou desconectar a energia e mantenha as mãos secas. Não puxe ou torça o cabo de alimentação com força.
15. Quando este produto não for usado por um longo tempo, desligue o aparelho e desconecte a energia.

Instruções de segurança

16. Não pegue o cabo de alimentação pegou ou passe por bordas afiadas.
17. Se um cabo de extensão for usado, verifique se está em boas condições.
18. Não mova o aspirador puxando o cordão,

use a alça para mover o aspirador de pó.

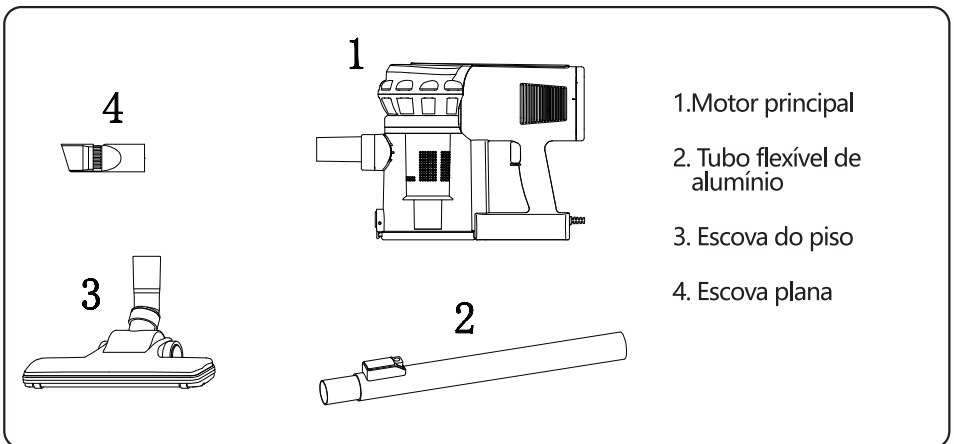
19. Não levante o aspirador de pó pelo cabo de alimentação.
20. Nunca desconecte o aparelho puxando o cabo de alimentação.
21. Verifique se o conjunto do copo de poeira com filtro está instalado bem antes do uso.
22. Verifique se o interruptor de energia está desligado quando não estiver em uso.
23. Desligue e desconecte o aspirador de aspirador após cada uso.
24. Desligue e desconecte o aparelho antes de limpar e manutenção.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo No.	B30103NOW B30103NRV (XCQ-103)
Fonte de energia	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo de energia	600 W

As especificações e design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

RESUMO DO PRODUTO

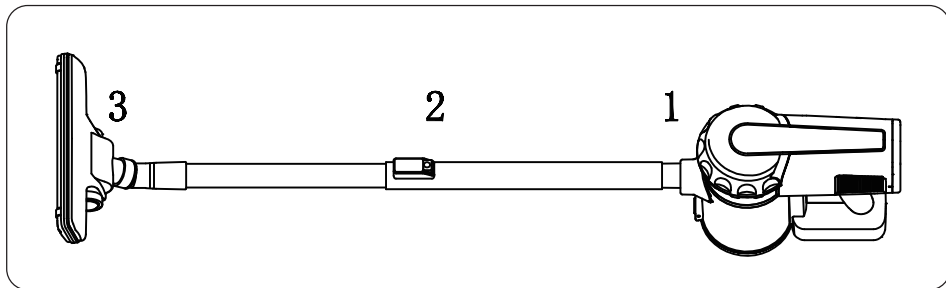


Instruções de montagem

NOTA: Durante a montagem, não vertical o aparelho para evitar cair.

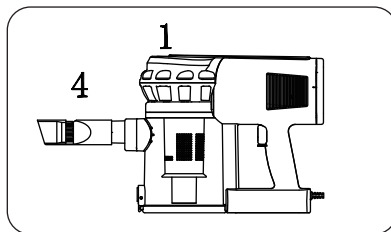
Tipo vertical (com tubo flexível)

Insira o tubo flexível no conector do motor principal e conecte a escova do piso à outra extremidade do tubo como a figura mostrada.



Tipo de mão (sem tubo flexível)

Insira a escova plana no conector do motor principal diretamente conforme a figura mostrada.



Como usar

1. Conecte a energia a uma soquete de energia de 220V ~.
2. Pressione o botão liga / desliga para iniciar o dispositivo.
3. Após o uso, desligue o aparelho e desconecte a energia.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o copo de poeira e o filtro

Nota: Desconecte a energia antes de limpar e manutenção.

Quando o filtro do aspirador está cheio de poeira, a energia de sucção reduzirá, deve limpar o componente do filtro no tempo.

Após cada uso, limpe a poeira e o lixo no copo de poeira para evitar acumulação de poeira ou crescimento bacteriano.

1. Pressione o botão de limpeza de poeira de chave (como mostrado na Figura 1)
2. Gire o filtro no sentido anti-horário e retire do copo de poeira. (Instale -o no método oposto) (como mostrado na Figura 2)

Figura 1

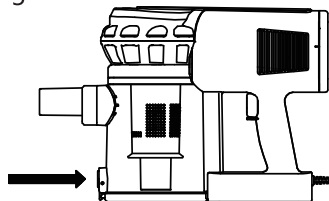
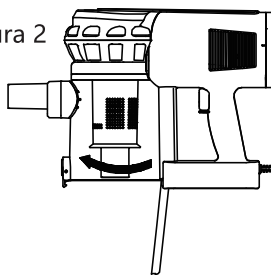
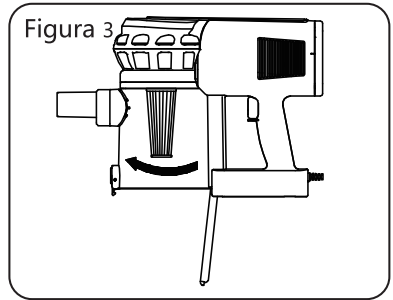


Figura 2



3. Gire o HEPA no sentido anti-horário e retire do copo de poeira. (Instale -o no método oposto) (como mostrado na Figura 3)
4. Depois que as peças são removidas, limpe -as completamente e recolocá -las para o aparelho depois de secar completamente)

AVISO: Após a limpeza, todas as peças são secas antes de se recolocar no aparelho. Se usado com manchas de água, podem ocorrer falha do produto e até acidentes de segurança pessoal.



Reparar

Os reparos devem ser conduzidos por profissionais autorizados usando peças originais. O reparo dos usuários pode ser perigoso e pode anular a garantia.

Campo eletromagnético

Este produto está em conformidade com os padrões relevantes em relação aos campos eletromagnéticos (EMF). Com base nas evidências científicas atuais, este produto é seguro se usado e seguido de acordo com as instruções neste manual do usuário.

Manutenção

O copo de poeira deve ser limpo a tempo para evitar a falha do produto.

O aspirador de pó pode ser limpo com um pano húmido contendo água ou agente de imersão de água neutra. Não use gasolina, álcool, água de banana ou óleo para limpá -lo; caso contrário, a concha rachadura ou descoloria.

DISPOSIÇÃO



Como varejista responsável, nos preocupamos com o meio ambiente. Como tal, pedimos que siga os procedimentos de descarte corretos para o aparelho e seus materiais de embalagem. Isso ajudará a economizar recursos naturais e garantir que esses itens sejam reciclados de uma maneira que proteja a saúde e o meio ambiente.

Deve descartar o aparelho e sua embalagem de acordo com as leis e regulamentos locais.

Como este aparelho contém componentes eletrônicos, ele e seus acessórios devem ser descartados separadamente dos resíduos domésticos quando o aparelho atingir o fim de sua vida.

Entre em contato com sua autoridade local para saber sobre suas opções de descarte e reciclagem.

O aparelho deve ser levado ao seu centro de reciclagem local. Alguns pontos de coleta aceitam aparelhos gratuitamente.

GARANTIA: DOIS ANOS



ITALIA MARKET SRL
VIA DELLE INDUSTRIE, 9/1 20883 MEZZAGO(MB), ITALIA
P.IVA: IT10502730962



[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)

MADE IN CHINA